

Súd: Okresný súd Galanta  
Spisová značka: 3T/273/2011  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2311011145  
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 03. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Daniel Miženko  
ECLI: ECLI:SK:OSGA:2012:2311011145.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Galanta, v senáte zloženom z predsedu JUDr. Daniela Miženka, z prísediacich I. S. a N.. R. U., v trestnej veci obžalovaného C. H., na hlavnom pojednávaní 07.03.2012, takto

### rozhodol:

Obžalovaný C. H., nar. XX.XX.XXXX v Šali,  
bydlisko Y. H. Č.. X, od 20.08.2011 vo väzbe  
v Ústave na výkon väzby v Leopoldove,

u z n á v a s a z a v i n n é h o , ž e

- dňa 20.08.2011 okolo 14.45 hod., v katastri obce Kráľov Brod, približne 500 metrov od obce pri poľnej ceste smerom na obec Tešedíkovo, pribehol k maloletému A. K., nar. XX.XX.XXXX, ktorý sa tam v tom čase bicykloval, maloletý zo strachu zoskočil z bicykla a dal sa na útek. Po pár metroch maloletého dobehol, zhodil ho na zem a so slovami „Teraz Ťa spravím“, ho na zemi priľahol, začal ho bozkávať na ústa, vyhrnul mu tričko a bozkával ho na prsia, stiahol mu nohavice a oblizoval mu i bozkával jeho pohlavný úd,

t e d a

- osobu mladšiu ako 15 rokov iným spôsobom sexuálne zneužil,

č í m s p á c h a l

- zločin sexuálne zneužívanie podľa § 201 odsek 1 Trestného zákona.

ZA TO MU SÚD UKLADÁ:

- Podľa § 189 ods. 2 Tr. zák., § 37 písm. m/ Tr. zák., § 41 ods. 2 Tr. zák., § 42 ods. 1 Tr. zák., súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 10 (desať) rokov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák. ho súd na výkon trestu odňatia slobody zaraďuje do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Súd zároveň podľa § 42 ods. 2 Tr. zák., zrušuje výrok o treste rozsudku Okresného súdu Galanta, sp. zn. 2T 132/2011, z 09.11.2011, v spojení s uznesením Krajského súdu v Trnave, sp. zn. 3To 155/2011, z 31.01.2012 (za zločin vydieranie podľa § 189 odsek 1, odsek 2 písmeno c/ Trestného zákona a za zločin sexuálne zneužívanie podľa § 201 odsek 1 Trestného zákona bol mu uložený trest odňatia slobody v trvaní 8 rokov a 8 mesiacov, stredný stupeň stráženia) ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

- Podľa § 287 odsek 1 Trestného poriadku je obžalovaný C. H. povinný uhradiť Y. K., nar. XX.XX.XXXX, bydlisko Y. H. Č. XXX/X, nemajetkovú ujmu vo výške 5 000,- Eur.

### o d ť o v o d n e n i e :

I.

Okresný súd Galanta koná a rozhoduje v tejto trestnej veci na základe obžaloby prokurátora Okresnej prokuratúry Galanta, sp. zn. 3Pv 604/2011, z 14.11.2011, podanej na obžalovaného C. H. za zločin sexuálne násilie podľa § 201 odsek 1 Trestného zákona na tom skutkovom základe ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku.

Predseda senátu, po preskúmaní obžaloby (§ 243 odsek 1 Trestného poriadku), nariadil vo veci hlavné pojednávanie na 25.01.2012. Na tomto hlavnom pojednávaní bol procesnými stranami vypočutý obž. C. H. (využil svoje právo a nevypovedal a predseda senátu prečítal preto obsah jeho výpovede z prípravného konania) i svedkyňa Y. K. (matka maloletého Z. Y.). Ďalej bola vypočutá znalkyňa z odboru psychológie Mgr. D. T. (vo vzťahu k maloletému Z. Y.), znalkyňa I. Z. V. (odbor zdravotníctvo, odvetvie psychiatria a sexuológia), vo vzťahu k obžalovanému C. H..

Na hlavnom pojednávaní 07.03.2012 predseda senátu prečítal obsah výpovedí maloletých Z. Y., Z. X., C. H. i obsah všetkých v spise sa nachádzajúcich listinných dôkazov. Súd akceptoval všetky návrhy procesných strán na realizáciu dokazovania. Pri svojom záverečnom rozhodovaní vychádzal iba z dôkazov, ktoré boli vykonané na hlavnom pojednávaní, vychádzal iba zo skutočností, ktoré boli na hlavnom pojednávaní prebraté (§ 278 odsek 1 Trestného poriadku).

II.

Zisťovanie skutkového stavu

Podľa § 2 odsek 10 Trestného poriadku. orgány činné v trestnom konaní postupujú tak, aby bol zistený skutkový stav veci, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti, a to v rozsahu nevyhnutnom na ich rozhodnutie. Dôkazy obstarávajú z úradnej povinnosti. Právo obstarávať dôkazy majú aj strany. Orgány činné v trestnom konaní s rovnakou starostlivosťou objasňujú okolnosti svedčiace proti obvinenému, ako aj okolnosti, ktoré svedčia v jeho prospech, a v oboch smeroch vykonávajú dôkazy tak, aby umožnili súdu spravodlivé rozhodnutie.

Obžalovaný C. H. v prípravnom konaní vypovedal (na hlavnom pojednávaní využil svoje právo nevypovedať), že bol v minulosti liečený v Psychiatrickej nemocnici vo Veľkom Záluží a liečil sa tam ústavnou formou zo sexuálnej deviácie. V súčasnej dobe (pred 20.08.2011) pokračoval v liečbe ambulantnou formou u psychiatra MUDr. I. G.. Ohľadne skutku, za ktorý je stíhaný uviedol, že ho nespáchal.

Vo výpovedi pred sudcom pre prípravné konanie Okresného súdu Galanta (pred rozhodnutím o jeho väzbe) uviedol, že 20.08.2011 bol v Tešedíkove na bicykli, ale po ceste do Kráľového Brodu, kde býva, nestretol mal. Z. Y. a jeho dvoch kamarátov. Maloletého Z. Y. pozná, s jeho matkou Y. K. mal problém, mal ju vydierať. Nikdy ju však nevydieral. Ona je voči nemu zaujatá.

Svedkyňa Y. K. (32 ročná) vypovedala rovnako ako v prípravnom konaní. Obžalovaného C. H. pozná od narodenia, bývajú v jednej obci v Kráľovom Brode. Do decembra 2009, kedy mal obžalovaný prvý problém s ňou i s jej synom, považovala ho za dobrého chlapca.

Dňa 20.08.2011 (sobota) prišiel jej syn Z. Y. (13 ročný) domov s revom, bol rozrušený (prišli s ním aj jeho dvaja kamaráti Z. X. a C. H.) a porozprával jej ako išiel na bicykli po poľnej ceste z Tešedíkova do Kráľového Brodu. Tu ho tiež na bicykli idúci obž. C. H. predbehol, potom v jednej zo zákrut vybehol z kríkov, chytil ho, zvalil na zem, vyhrnul mu tričko a bozkával ho po prednej časti tela. Ľahol si potom na Z., stiahol mu nohavice a bozkával ho na pohlavný úd. Vonku, pred bytovým domom, jej potom konanie obž. C. H. rovnako popísali aj Z. X. i C. H..

Zavolala preto policajtov, oznámila im čo sa stalo a spolu so synom Z. išli na miesto činu. Tam našli veci, ktoré synovi vypadli z nohavíc.

Svedkyňa ďalej vypovedala, že po udalosti z 20.08.2011 sa prospech mal. Z. (žiaka 8. ročníka základnej školy) zhoršil, aj v noci sa mu musí v izbe svietiť. Podrobuje sa liečbe u psychologičky.

Svedok mal. Z. Y., vo výpovedi 20.08.2011 uviedol, že okolo 14.45 hod. išli s kamarátmi Z.. X. a C.. H. na bicykloch z Tešedíkova domov do Kráľového Brodu. Tiež na bicykli ich predbehol obž. C.. H.. Potom vyskočil z kríkov a išiel rovno k nemu. On zoskočil z bicykla a utekal do poľa. Obžalovaný C.. H. ho dobehol, zhodil ho na zem. Ešte predtým mu povedal „teraz ťa spravím“. Na zemi si obžalovaný na neho sadol, stiahol mu nohavice, oblizoval mu „vtáka, bozkával ho na prsia, na tvár, na ústa. Tričko mu vyhrnul hore. Celé to trvalo cez 3 minúty. Potom obž. C.. H. odišiel prečo a aj on s kamarátmi odišli na bicykloch do Kráľového Brodu. Doma všetko povedal mame, povedali jej to aj jeho kamaráti. V podstate rovnako ako mal. Z. Y. vypovedali aj svedkovia Z. X. a C. H.. Obaja potvrdili, že obž. C.. H. keď chytil Z. Y. kričal na nich, aby išli preč.

Znalkyňa I.. D. T. (klinická psychológia detí a mládeže) v znaleckom posudku i vo svojej výpovedi na hlavnom pojednávaní uviedla, že po 4 hodinovom vyšetrení mal. Z. Y. i využitím psychologických postupov dospela k jednoznačnému záveru, že výpoveď maloletého je hodnoverná, že udalosť sa stala tak ako ju popísal.

Znalkyňa I.. Z. V. (odvetvie psychiatria, sexuológia) vypovedala, že sa pridrižiava svojho znaleckého posudku. K dispozícii mala celý trestný spis i zdravotnú dokumentáciu obžalovaného C. H. (vrátane prepúšťacej správy z Ústavu na výkon trestu v Košiciach, kde bol pred touto udalosťou sexuologicky liečený).

Znalkyňa vypovedala, že obž. C.. H. má podstatnú diagnózu - sexuálnu deviáciu v zmysle patologickej sexuálnej agresivity. Vedel plne rozpoznať nebezpečnosť svojho konania pre spoločnosť, ovládacia schopnosť bola podstatne znížená.

Odporučila nariadiť ústavnú sexuologickú liečbu, najvhodnejšia by však bola kastrácia, ktorú však obžalovaný odmieta.

Podľa rozsudku Okresného súdu Galanta z 09.11.2011 (právoplatný 31.01.2012) obž. C.. H. bol odsúdený za zločin vydieranie podľa § 189 odsek 1, odsek 2 písmeno c/ Trestného zákona a za zločin sexuálne násilie podľa § 201 odsek 1 Trestného zákona (v decembri 2009 chytil mal. Z. Y., začal ho bozkávať, vykonal na ňom orálny sex). Za túto trestnú činnosť súd uložil obž. C.. H. trest odňatia slobody v trvaní 8 rokov a 8 mesiacov, stredný stupeň stráženia.

Z odpisu registra trestov vyplýva, že obž. C.. H. bol Okresným súdom Galanta 05.05.1999 odsúdený za trestný čin pohlavného zneužívania. Tým istým súdom bol za trestný čin pohlavného zneužívania odsúdený aj 26.07.2000. Za trestný čin sexuálne násilie bol odsúdený Okresným súdom Galanta 05.03.2003 na trest odňatia slobody v trvaní 5 rokov (II. NVS).

### III.

#### Hodnotenie dôkazov

Podľa § 2 odek 12 Trestného poriadku orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy získané zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo i v ich súhrne nezávisle od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní alebo niektorá zo strán.

Obžalovaný C. H. priznal, že 20.08.2011 išiel na bicykli z Tešedíkova do Kráľovho Brodu (po poľnej ceste), mal. Z.. Y. a jeho kamarátov však nestretol.

Usvedčujúcimi priamymi dôkazmi, ktoré súd považuje za hodnoverné (výpoveďami svedkov Z.. Y., Z.. X., C.. H., Y.. K.) je však jednoznačne preukázané, že obž. C.. H. 20.08.2011 okolo 14.45 hod. pri poľnej ceste medzi Tešedíkovom a Kráľovým Brodom, dobehol mal. Z.. Y.Á., zvalil ho na zem, priľahol ho, bozkával ho po pohlavnom úde, po tvári, na ústa. Robil to s evidentným úmyslom sexuálne sa uspokojiť.

Trestného činu (zločinu) sexuálneho zneužívania podľa § 201 odsek 1 Trestného zákona sa páchatel dopustí ten, kto osobu mladšiu ako 15 rokov iným spôsobom sexuálne zneužije.

Obžalovaný C. H., ktorý vedel o nebezpečnosti svojho konania, a ktorý svoje konanie ovládal v zníženej miere, zvalil maloletého Z.. Y. (13,5 ročného) na zem, bozkával ho na tvár, na ústa, na prsia i na pohlavný úd s cieľom sexuálneho uspokojenia, naplnil všetky znaky skutkovej podstaty trestného činu sexuálne zneužívania podľa § 201 odsek 1 Trestného zákona.

Spáchania takéhoto skutku zo strany obž. C.. H. nepriamo potvrdzujú aj jeho predchádzajúce odsedenia.

#### IV.

##### Ukladanie trestu

Podľa § 34 odsek. 1 Trestného zákona trest má zabezpečiť ochranu spoločnosti pred páchatelom tým, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne iných odradí od páchania trestných činov; trest zároveň vyjadruje morálne odsúdenie páchatel'a spoločnosťou.

Podľa § 34 odsek 4 Trestného zákona pri určovaní druhu trestu a jeho výmery súd prihliadne najmä na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, pohnútku, príťažujúce okolnosti, poľahčujúce okolnosti a na osobu páchatel'a, jeho pomery a možnosť jeho nápravy.

Obžalovaný C.. H. sa dopustil trestného činu, za ktorý zákon umožňuje uložiť trest odňatia slobody od 3 do 10 rokov. Tohto skutku sa dopustil 20.08.2011, teda predtým, než bol za inú trestnú činnosť (aj rovnakého druhu) vyhlásený odsudzujúci rozsudok Okresným súdom Galanta (sp. zn. 2T 132/2011) - 09.11.2011. V oboch prípadoch ide o zločiny a preto je nutné podľa § 41 odsek 2 Trestného zákona použiť asperačnú (sprísňujúcu) zásadu. Okrem toho je tu všeobecná príťažujúca okolnosť uvedená v § 37 písmene m/ Trestného zákona (predchádzajúce odsúdenia).

Súd teda uložil obž. C.. H. súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 10 rokov (sadzba trestu odňatia slobody je pri použití sprísňujúcej zásady, vychádzajúc z najprísnejšej trestnej sadzby uvedenej v § 189 odsek 2 Trestného zákona 4 - 10 rokov, v rozpätí 8 rokov 8 mesiacov - 17 rokov 4 mesiacov). Uvedený druh trestu i jeho výšku považuje súd za objektívny a spravodlivý, za trest, ktorý je schopný splniť ciele individuálnej i generálnej prevencie. Uložený trest je súhrnný, trest uložený obž. C.. H. rozsudkom Okresného súdu Galanta, sp. zn. 2T 132/2011, z 09.11.2011, právoplatným 31.01.2012 - 8 rokov 8 mesiacov, stredný stupeň stráženia, je zrušený. Zostáva však nedotknutý výrok o ochrannom opatrení o uložení ochranného sexuologického liečenia ústavnou formou.

Súd obž. C.. H. na výkon trestu odňatia slobody zaradil do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Y. K. zákonná zástupkyňa (matka) mal. Z. Y. uplatnila nárok na úhradu nemajetkovej ujmy vo výške 5 000,-- Eur.

Podľa § 46 odsek 1 Trestného poriadku poškodeným je osoba, ktorej bolo trestným činom ublížené na zdraví, spôsobená majetková, morálna alebo iná škoda alebo boli porušené či ohrozené jej iné zákonom chránené práva alebo slobody. Poškodený má právo uplatniť nárok na náhradu škody.

V tomto prípade ide o trestný čin sexuálne zneužívanie a pojem morálna škoda treba vykladať v súlade s pojmom nemajetková ujma podľa § 13 odsek 2 Občianskeho zákonníka.

Maloletý syn Y. K., Z. Y. (13 ročný v čase činu) bol dlhodobo frustrovaný z opakovaného konania obž. C.. H., prežíval strach pred podobným konaním, bojí sa tmy. Ako žiak základnej školy prežíval túto udalosť v kolektíve rovesníkov s istým pocitom hanby. Od udalosti sa podrobuje liečbe a pravidelnej kontrole u detskej psychologičky. Uvedené skutočnosti tvoria základ pre záver, že spravodlivou výškou peňažnej satisfakcie je suma 5 000,-- Eur. Obžalovaného C.. H. súd zaviazal uhradiť túto sumu Y. K., matke maloletého Z.. Y..

##### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní od jeho oznámenia.  
Ak sa rozsudok vyhlásil v neprítomnosti osoby, ktorej treba doručiť,

oznámením je až doručenie rozsudku. O podanom odvolaní rozhodne Krajský súd v Trnave.